KINGDOM OF BAHRAIN
Ministry of Justice, Islamic Affairs and Waqf

مملكة البحرين
وزارة العدل والشؤون الإسلامية والأوقاف

استمارة إفصاح للأفراد

تنفيذاً لمتطلبات قانون التنفيذ في المواد المدنية والتجارية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (22) لسنة 2021 وعلى الأخص المادة (24) منه، يجب على مُقدم الافصاح الإجابة بشكل واضح ودقيق على البيانات الآتية، **وذلك في حدود ما يغطي قيمة الدين محل السند التنفيذي**، وفي حال كانت الأموال لا تغطي قيمة السند فيجب أن يُفصح بشكل كامل ومُفصّل عن أمواله التي بحوزته أو التي بحوزة الغير منذ تاريخ رفع الدعوى التي يتم التنفيذ بموجبها أو تاريخ انشاء السند التنفيذي، وكذلك بالافصاح عن الأموال التي يكتسبها في المستقبل حتى تمام التنفيذ:

البيانات الشخصية	
الاسم الرباعي	
الرقم الشخصي	
رقم جواز السفر	
العنوان (محل الإقامة)	
رقم الهاتف/الفاكس	
البريد الإلكتروني	

س: هل لديك أموال نقدية أو ممتلكات تغطي قيمة الدين محل السند التنفيذي كاملاً؟

☐ **نعم** ☐ **لا**

في حال كانت الإجابة بـ (نعم)، يجب الافصاح عن هذه الأموال بالتحديد، ويُكتفى بهذا القدر من الافصاح.

☐ **أموال** **عقار** ☐ **منقول** ☐ **عملات أجنبية** ☐ **أخرى** .....
بيان تفصيلي بهذه الأموال: ....

إقرار بصحة البيانات

☐ أقر أنا الموقع أدناه انني قدمت افصاحاً عن الأموال أو الممتلكات أو أيٍ منها في حدود ما يغطي قيمة الدين محل السند التنفيذي كاملاً.

☐ إذا ثبت ما يُخالف ذلك، فأكون تحت طائلة المُسائلة القانونية وفقاً للمادة (58) من قانون التنفيذ في المواد المدنية والتجارية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (22) لسنة 2021.

تاريخ تحرير الافصاح	20...../...../.....
توقيع مُدم الافصاح	

في حال كانت الإجابة بـ (لا)، بمعنى أن أموال وممتلكات مُقدم الافصاح غير كافية لتغطية قيمة السند التنفيذي كاملاً، يجب الاجابة عمّا يلي:

بيانات الدخل

تحديد المسمى الوظيفي: (في حال كان مقدم الافصاح موظفاً في جهة عامة)	
تحديد المهنة التي يزاولها: (في حال كان مقدم الافصاح يزاول مهنة أو حرفة)	
تحديد الأعمال الحرة: (في حال كان مقدم الافصاح يزاول عمل حُر)	
****يجب الافصاح عن جميع الأعمال التي يزاولها مقدم الافصاح سواءً كان يعمل بوظيفة أو مهنة أو عمل حر كذلك في حال الجمع بين أكثر من عمل أو مهنة في وقت واحد أو في أوقات متفرقة**	
جهة العمل: (بيان اسم الجهة عامة أو خاصة، والعنوان)	
مقدار الدخل الشهري الثابت (الراتب الشهري، راتب القاعد، الأجرة الشهرية)	

إجمالي الدخل الشهري للفرد/مقدار الدخل الشهري للمؤسسة والشخصية الاعتبارية (يشمل الراتب أو الأجر الشهري الثابت ومقدار المداخيل الأخرى التي يتحصل عليها مقدم الافصاح من ممارسة المهن أو الأعمال الحرة من غير الدعم الحكومي)	..... دينار.
رقم الحساب البنكي (IBAN) اسم البنك:	
رقم الحساب البنكي (IBAN) اسم البنك:	
رقم الحساب البنكي (IBAN) اسم البنك:	
رقم الحساب البنكي (IBAN) اسم البنك:	
رقم الحساب البنكي (IBAN) اسم البنك:	

بيانات الأصول

العقارات والأراضي المُسجلة باسم مُقدم الإفصاح داخل البحرين بنسبة 100%، والعقارات التي يكون شريكاً فيها بأي نسبة كانت.					
رقم المقدمة	نسبة الملكية	حصة مقدم الإفصاح في الملكية	نوع العقار والتصنيف	المساحة	العنوان

العقارات أو الاراضي التي آلت الى مقدم الافصاح عن طريق الإرث أو الهبة أو التبرع أو بأي طريقة من طرق اكتساب الملكية (حتى وإن كانت غير مُسجلة في التسجيل العقاري)					
رقم المقدمة	نسبة الملكية	حصة مقدم الإفصاح في الملكية	نوع العقار والتصنيف	المساحة	العنوان

العقارات أو الأراضي **غير المُسجلة** بموجب عقد أو وكالة أو غيرها داخل البحرين والمملوكة فعلياً كلياً أو جزئياً لمقدم الافصاح					
رقم المقدمة	نسبة الملكية	حصة مقدم الإفصاح في الملكية	نوع العقار والتصنيف	المساحة	العنوان

العقارات والاراضي المملوكة لمقدم الافصاح كلياً أو جزئياً خارج البحرين (سواء كانت الملكية بنسبة 100% أو بنسبة معينة، أو آلت اليه عن طريق الارث أو الهبة أو التبرع أو أي صورة من صور اكتساب الملكية)					
رقم المقدمة	نسبة الملكية	حصة مقدم الإفصاح في الملكية	نوع العقار والتصنيف	المساحة	العنوان

الأموال النقدية والعملات والأوراق المالية

الحسابات البنكية لمقدم الافصاح (وتشمل: حسابات التوفير، الحسابات الجارية، حساب الودائع، حساب استثماري، حسابات مُشتركة)			
رقم الحساب الدولي IBAN	اسم البنك	نوع الحساب توفير-جاري-وديعة-استثمار -حساب مُشترك	المبلغ المتوفر

الأموال النقدية (CASH) المودعة لدى الغير					
اسم المودع لديه	رقمه الشخصي	الهاتف	صلة القرابة	المبلغ	سبب الايداع

الأموال المستحقة لمقدم الافصاح بموجب ملفات التنفيذ القائمة			
اسم المنفذ ضده	رقم ملف التنفيذ	اجمالي المبلغ المستحق مع الفوائد	المبالغ المتوفرة في ملف التنفيذ

الأموال النقدية (CASH) غير الأموال المودعة لدى البنوك أو الغير	
المبلغ	مكان تواجد أو توافر المبلغ

العملات الأجنبية		
نوع العملة دولار – يورو – جنيه إسترليني ونحوها	مقدار العملات	ما يعادلها بالدينار البحريني

العملات الرقمية المشفرة		
نوع العملة الرقمية بيتوكوين ونحوها	مقدار العملات	المنصة الالكترونية

الاستثمارات الخاصة بِمُقدم الافصاح
أو التي لديه مصلحة فيها داخل وخارج البحرين

الأسهم/ السندات/ الحصص في الشركات ونحوها		
نوع الاستثمار	مقدار الأسهم أو الحصص	القيمة

القروض أو السُلف المالية الممنوحة للغير				
قيمة القرض/السُلفة	تاريخ الاستحقاق	اسم المستفيد	الرقم الشخصي	الهاتف

اقرارات المديونية المُحررة لصالح مُقدم الافصاح (وتشمل: الاقرارات الموثّقة، الاقرارات العُرفية)				
مبلغ المديونية	تاريخ الاستحقاق	اسم المستفيد	الرقم الشخصي	الهاتف

استثمارات أخرى (إن وجدت)	
نوع الاستثمار	**التفاصيل**

السجلات التجارية والتراخيص والتوكيلات الخاصة بمُقدم الافصاح

السجلات التجارية المملوكة لمقدم الافصاح				
الاسم التجاري	رقم السجل	النشاط	نسبة الملكية	مقدار الدخل الشهري

التراخيص المهنية المرخص بها لمقدم الافصاح (على سبيل المثال: رخصة محاماة، ترخيص موثق خاص، ترخيص منفذ خاص، ترخيص بمزاولة الطلب أو ما يتصل بها ...الخ)			
نوع الترخيص	رقم الترخيص	النشاط	مقدار الدخل الشهري

س: هل لديك توكيل عام أو خاص بالإدارة والتصرف في سجل/سجلات تجارية بإسم الغير؟

☐ **نعم** ☐ **لا**

في حال كانت الإجابة بـ (نعم)، وكان مُقدم الافصاح هو <u>المستفيد النهائي أو يتلقى أجر نظير القيام بالأعمال المحددة في الوكالة</u>، يجب الإجابة عما يلي:

رقم الوكالة	الاسم التجاري للسجل محل الوكالة	رقم السجل	اسم الموكل (صاحب السجل)	النشاط	مقدار الدخل الشهري أو الأجر نظير الوكالة

س: هل لديك توكيل عام أو خاص بالإدارة والتصرف في أموال خاصة بالغير (بخلاف توكيل بالإدارة والتصرف في سجل تجاري) ؟

☐ **نعم** ☐ **لا**

في حال كانت الإجابة بـ (نعم)، وكان مُقدم الافصاح هو المستفيد النهائي أو له مصلحة أو منفعة أو يتلقى أجر نظير الاعمال المحددة في الوكالة، يجب الإجابة عما يلي:

رقم الوكالة	اسم الموكل	الأنشطة والأعمال المحددة في الوكالة	مقدار النفع العائد على مقدم الافصاح

س: هل أبرم مُقدم الافصاح أي عقد من عقود الايجار او الاستثمار او كان شريكا أو مُساهِماً في شركة محاصة؟

☐ **نعم** ☐ **لا**

في حال كانت الإجابة بـ (نعم)، وكان العقد يرتب عائد مادي أو مقابل ما يعود بالنفع على مُقدم الافصاح، يجب الإجابة عما يلي:

نوع العقد	أطراف العقد	مدة العقد	موضوع العقد	صفة مقدم الإفصاح في العقد	العائد المادي أو المقابل

المنقـولات

أولاً: المركبات (وتشمل السيارات ومختلف أنواع الدراجات والقوارب ونحوها، يجب أن يشمل الوصف بياناً تفصيلياً لكل مركبة: رقم اللوحة، نوع المركبة، الطراز، القيمة السوقية)			
نوع المركبة	رقم اللوحة	سنة الصنع	القيمة السوقية

ثانياً: المقتنيات الشخصية (وتشمل المنقولات ذات القيمة الخاصة بمقدم الافصاح **التي بحوزته أو لدى الغير** كالساعات، المجوهرات، المعادن والأحجار الثمينة، الأعمال الفنية، الأثاث المنزلي ذو القيمة العالية ونحوها، يجب أن يشمل الوصف بياناً تفصيلياً لكل منقول وتقدير للقيمة)			
نوع المنقول	العدد	القيمة السوقية	بحوز مقدم الإفصاح / بحوزة الغير

ثالثاً: ممتلكات غير مادية

(وتشمل براءة الاختراع والعلامات التجارية وتصميم حقوق التأليف والنشر ، يجب أن يشمل الوصف بياناً تفصيلياً لكل منقول وتقدير للقيمة)

النوع	العدد	القيمة السوقية	تفصيل أخرى

التصرف في الأصول

وتشمل تفاصيل الأصول (المنقولة وغير المنقولة) المُباعة أو المهوبة أو المتبرع بها أو المُتفق على بيعها من تاريخ رفع الدعوى او انشاء السند التنفيذي - حسب الاحوال)

النوع	العدد	طبيعة التصرف	العائد المادي أو المقابل

البيانات المتعلقة
بمسكن مُقدم الافصاح

وصف المسكن (في حال تعدد المساكن، يجب ارفاق جميع المعلومات عنها)	شقة – فيلا – بناية
اسم المالك	.....
مشتملات المسكن (عدد الطوابق، الملاحق ، عدد الغرف، الحمامات، المطابخ ونحوها)	....
عدد المقيمين مع مقدم الافصاح وصلة القرابة	....

	....
عنوان السكن	....

المستندات المطلوبة من مقدم الافصاح

- **يجب تقديم كافة المستندات التي تثبت البيانات الواردة في هذا الافصاح.**

إقرار بصحة البيانات

☐ أقر أنا الموقع أدناه (مُقدم الافصاح) انني قدمت افصاحاً كاملاً ودقيقاً عن الدخل والأصول وكذلك جميع المعاملات التي تمت على اصولي منذ تاريخ رفع الدعوى أو انشاء سند التنفيذي – حسب الأحوال- كما أقر انه ليس لدي أية أموال أو أصول أخرى سواءً كانت بحوزتي أو لدى الغير.

☐ أتعهد بإبلاغ قاضي محكمة التنفيذ فور حدوث أي تغيير في وظيفتي أو أصولي أو مدخولي أو أي بيانات أخرى مدرجة في هذا الافصاح، ويستمر التزامي بالإفصاح خلال سبعة أيام من أي تغيير يطرأ وحتى تمام التنفيذ.

☐ أقر بصحة البيانات وان جميع المستندات المرفقة صور طبق الأصل، وان جميع البيانات مدونة بمعرفتي وصحيحة وتحت مسؤوليتي الكاملة.

☐ إذا ثبت ما يُخالف ذلك، فأكون تحت طائلة المُسائلة القانونية وفقاً للمادة (58) من قانون التنفيذ في المواد المدنية والتجارية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (22) لسنة 2021.

تاريخ تحرير الافصاح	20...../...../.....
توقيع مُقدم الافصاح	